English	Arabic
Disability Gateway – connecting people who have a disability, their family, friends and carers with the support services they need	**بوابة الإعاقة – وصل الأشخاص ذوي الإعاقة، وعائلاتهم، وأصدقائهم، ومقدّمي الرعاية لهم بخدمات الدعم التي يحتاجونها**
The Disability Gateway was created by the Australian Government to help people living with disability access the right information on support services in their area. The easily accessible information portal is available via website, phone line and social media channels.	لقد أنشأت الحكومة الأسترالية بوابة الإعاقة لمساعدة الأشخاص ذوي الإعاقة في الحصول على المعلومات الصحيحة عن خدمات الدعم في منطقتهم. بوابة المعلومات التي يمكن الوصول إليها بسهولة متوافرة عبر موقع إلكتروني، وخط هاتفي ووسائل التواصل الاجتماعي.
Sadaf, a paraplegic, requires additional home care services and finds the Disability Gateway easy to use and a good source to connect to relevant services for people with disability and their carers.	يحتاج صدف، وهو مشلول، إلى خدمات إضافية للرعاية المنزلية، وهو يجد أن استخدام بوابة الإعاقة سهل وأنها مصدر جيد للوصل بخدمات مناسبة للأشخاص ذوي الإعاقة ومقدّمي الرعاية لهم.
“For people with disability, we don’t have a lot of energy to search information online and it is very easy to get lost and overwhelmed”.	"بالنسبة للأشخاص ذوي الإعاقة، ليس لدينا الكثير من الطاقة للبحث عن معلومات عبر الإنترنت، ومن السهل جداً أن نضيع وأن نغرق بالمعلومات".
“I find the Disability Gateway website extremely useful and I can find all of the information I need on one simple platform.	"أجد موقع بوابة الإعاقة مفيداً جداً، ويمكنني العثور على كل المعلومات التي أحتاجها عبر منصّة واحدة بسيطة".
“The financial support section is really helpful, as a lot of people I know don’t realise there are specific financial services available for them as they are just trying to survive.	"قسم الدعم المالي يساعد حقاً، فالكثير من الناس الذين أعرفهم لا يدركون أن هناك خدمات مالية محددة متوافرة لهم فيما هم يحاولون فقط البقاء على قيد الحياة".
“I also like there is a phone number that people can call if they’re more comfortable talking to someone, and with the free Translating and Interpreting service, people who aren’t fluent in English can still seek the help they need” Sadaf added.	وأضاف صدف: "يعجبني أيضاً وجود رقم هاتفي يستطيع الأشخاص الاتصال به إذا كانوا يرتاحون أكثر في الحديث مع شخص ما. ومع خدمة الترجمة الخطية والشفهية المجانية، يمكن للأشخاص الذين لا يجيدون الإنكليزية بطلاقة أن يبحثوا عن المساعدة التي يحتاجونها".
The Disability Gateway was developed based on feedback from people just like	لقد تم تطوير بوابة الإعاقة استناداً إلى آراء أشخاص مثل صدف، وجدوا أن البحث عن المعلومات المناسبة

Sadaf who found that searching for information that is right for your specific needs can be a challenge. The Disability Gateway is a central starting point, providing information people can trust that is accessible, easy and safe to use. It is structured around 10 areas of life including employment, money, aids and equipment, housing, transport, health and wellbeing, everyday living, education, leisure and rights & legal.	لحاجاتك الخاصة يمكن أن يشكل تحدياً. بوابة الإعاقة هي نقطة انطلاق مركزية، توفر معلومات يستطيع الأشخاص الوثوق بإمكانية الوصول إليها، وبأنها سهلة الاستخدام وآمنة. البوابة مصمّمة حول 10 مجالات للحياة، بما فيها التوظيف، المال، المساعدات والمعدات، السكن، النقل، الصحة والرفاهية، الأمور المعيشية اليومية، التعليم، تمضية أوقات الفراغ، والحقوق والقانون.
You can access the Disability Gateway at www.disabilitygateway.gov.au or call 1800 643 787. If you need help in another language, then call the free Translating and Interpreting Service on 131 450 and ask to be connected to the Disability Gateway.	يمكنك الوصول إلى بوابة الإعاقة عبر www.disabilitygateway.gov.au، أو الاتصال بالرقم 787 643 1800. إذا احتجت مساعدة بلغة أخرى، اتصل بخدمة الترجمة الخطية والشفهية المجانية على الرقم 450 131، واطلب وصلك ببوابة الإعاقة.